

Pränumeration.

Für Gross-Becskerek mit Zusendung in die Wohnung oder mit freier Postverendung 1 fl. 12 kr. österr. Währung vierteljährig.

Auswärtige belieben die Pränumeration direkt an die Redaktion mit der Bezeichnung: „Zeitungs-gelder“ franco einzusenden.

Gross-Becskereker

WOCHENBLATT

für den

Geschäfts-, Gewerb- und Landmann.

Inserate

werden bis Freitag Vormittag 10 Uhr angenommen und das erste Mal mit 4 kr., für jede folgende Einschaltung mit 3 kr. pr. Spaltzeile berechnet. Stempelgebühr für jedwemalige Insertion 30 kr. öst. W. Erscheint jeden Samstag. Redaktionskanzlei: in der Buchdruckerei, Herrngasse, No 276.

Organ für amtliche Verordnungen und alle Arten Anzeigen, für Gewerbekunde, Gartenkunst, Land- & Hauswirthschaft.

No 36.

Samstag den 8. September 1883.

33. Jahrgang.

3. 7785. Kundmachung. (598—1.1)

Es wird hiemit zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß die, bei mehreren hierortigen sub 395, 1349, 1959, 1773, 1300, 1572, 743/4 2631/1796, 2519, 1960, 1662/2309, 2051/2048, 2051/2, 2187/BB, 776, 1322, 1589, BB, BB, 1843, 1585, 2580, 1379, 1353, 1349/1350, 1829/1686, 1755, 1750, 1712, 1950, 725/BB, 1877, 1627/BB, 1319/2483, 772, 856, 877, 708, 890, 2047, 2047, 1396, 1380, 928, 2489, 1206/1189, 1946, 1947/1945, 2326, 2623/BB, 1153, 1169, 1328, 2392, 2341, 1745/1822, 1216, BB, Haus No wohnenden Steuerzahlern, zur Deckung der rückständigen Steuern, Gemeinde-Umlagen, Militärsteuer und Gebühren, gepfändeten Möbeln, 20 Paar Stiefeln, 58 Ballen Schafwolle, 324 Hekt. 36 Lit. Weizen, 1560 Lit. Gerste, und 27 Hekt. Hafer, am 14., 15., 18. und 19. September l. J., um 9 Uhr Vormittag, vor dem Magistrats-Gebäude im Wege der öffentlichen Licitation veräußert werden.

Gr.-Becskerek, am 1. September 1883.

Ludwig Kulifay,
Bürgermeister.

Br. 7785.

Објава.

Од стране мајистрата овим се до опћег знања ставља, да ће се од више под кбр. 395, 1349, 1959, 1773, 1300, 1572, 743/4, 2631/1796, 2519, 1960, 1662/2309, 2051/2048, 2051/2, 2187/BB, 776, 1322, 1589, BB, BB, 1843, 1585, 2580, 1379, 1353, 1349/1350, 1829/1686, 1755, 1750, 1712, 1950, 725/BB, 1877, 1627/BB, 1319/2483, 772, 856, 877, 708, 890, 2047, 2047, 1396, 1380, 928, 1206/1189, 2489, 1946, 2326, 1947/1945, 2623/BB, 1153, 1169, 1328, 2392, 2341, 1216, 1745/1822, BB. станујући овдашњих порезника, ради наплате дугујућег пореза, општинског дохода, пристојба и војничког пореза у залог узето разно покућство, 20 парчизама, 58 завежљаја кунае, 324 хв. и 16 лит. жита, 1560 литр. јечма и 27 хекл. зоби 14., 15., 18. и 19. септембра о. г., по р. у 9 сати пре подне, пред варошком кућом путем јавне дражбе продавати.

У Вел.-Бечкереку, 1. септембра 1883.

Лудвиг Кулифај,
градоначелник.

3. 7489. Kundmachung. (591—2.2)

Die Rechnungen der hierstädtischen Waifencassa aus den Jahren 1873 bis 1882 wurden im Sinne der Verordnung des hohen k. u. Ministeriums ergänzt und abgeschlossen.

Devor dieſelben der ſtädt. Gemeinde-Repräſentanz vorgelegt werden, ſind ſie im Sinne des §. 128 des G.-N. XVIII. vom Jahre 1871, vom 25. Auguſt bis 10. September, demnach 15 Tage hindurch, zur öffentlichen Einſicht geſtellt, mit dem Bemerken, daß dieſelben beim II. ſtädt. Senator aufliegen und während den Amtſtunden beſichtigt werden können.

Gr.-Becskerek, am 24. Auguſt 1883.

In Abweſenheit des Bürgermeiſters:

Eta Nikiforovits,
Senator.

Br. 7489.

Објава.

Раџуни вар. сиротинске благајне од 1873—1882. год. су у смислу вилоке наредбе кр. угарскога министарства унутарни полова допуњени и закључени.

Пре него што ће се исти вар. представништву поднети, исти се у илшалу 128. §. з. ч. XVIII. 1871. год. од 25 августа до 10 септембра, на општи углед ипаливају с тан приметбан, да се они у званичним часовима код II. сенатора увидити могу.

У Вел.-Бечкереку, 25. августа 1883.

У место градоначелника:

Eta Никифоровић,
сенатор.

Школска објава.

У смислу школске уредбе за срп. народ. школе од 17. јула 1872. овим се до општег знања ставља, да ће се овогодишње уписивање, за школу способне и обвезне деце на срп. основним, вероисповедним, овомесним школама, у општинској писарници код св. успенске цркве, 1., 2., 3. и 4. септембра по н. к. а за повторну и шегртску школу 5., 6. и 7. септ. сваки дан од 8—12 часова пре подне, а од 3—5 после подне обавити.

Родитељи и старатељи овим се уједно опомињу, да своју за школу способну и обвезну децу до одређенога рока у школу упишу и редовно шаљу; у противном случају казниће се по § 3 највише школске уредбе од 17. јула 1872., први пут са 50 новч., други пут са 1 фор, а трећи и четврти пут са 2, 4 и више форината у корист месне школске благајне.

Уписивање је 30 новч. за редовну и повторну школу, а који сведочбу сиромаштва поднесу, ослобођени су и од саме уписивање.

Ученици занатлијске школе не плаћају уписнине, но имају законом одређену своту у своју задружну благајну положити.

У Вел.-Бечкереку, 18. августа 1883.

(589—2.2)

ШКОЛСКИ ОДБОР.

2531. sz. k. ü. 1883.

(607—2.1)

Árlejtési hirdetmény.

A nagy-beckereki kir. ügyészség részéről közhírré tétetik, hogy az itteni törvényszéki fogházban leartóztatott rabok 1884. évben leendő hajnyirása és borotválása, valamint a fogház részére ugyanazon időszakra szükséges köölaj, szappan és seprők szállítása iránt árlejtés f. évi **szeptember** hó **16**-ik napján, délelőtti 9 órakor, ezen kir. ügyészség hivatali helyiségeiben fog megtartatni.

A vállalkozni szándékozók ennél fogva felhivatnak, hogy 20, illetve 30 frtnyi bánatpénzzel ellátva vagy személyesen vagy meghatalmazottjuk által a nyilvános árlejtésnél részt vegyenek.

Az árlejtési feltételek a kir. ügyészségnél betekintethetők.

N.-Beckereken, 1883. évi szeptember hó 5-én.

Almássy Elek,
kir. ügyész.

3988. sz. ex 1883.

(599—3.1)

Árverési hirdetményi kivonat.

A n.-beckereki kir. e. f. tszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a n.-beckereki városi árveréskönyv végrehajthatónak, Mutz Jovan n.-beckereki lakos végrehajtást szenvedő elleni 600 frt tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a n.-beckereki kir. törvényszék (a n.-beckereki kir. járásbíró) területén lévő, Nagy-Beckerek város határában fekvő, a 2970. számú tjkvben A. §. 8708., 8709. és 8710. r. sz. alatt foglalt szőlőknek felerészeire az árverést 335 forintban ezennel megállapított kikiáltási áron elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1883. é. **október** hó **10**-ik napján, délelőtti 10 órakor, ezen kir. e. f. törvényszék telekkönyvi hivatalában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók, tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 33 frt 50 krt készpénzben, vagy az 1881. évi LX. törv. cz. 42. §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ban kijelölt ovdékképes értékpapirban a kiküldött kezébe letenni, avagy az 1881. évi LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a n.-beckereki e. f. kir. törvényszék telekkönyvi osztályának 1883. évi június hó 9-ikén tartott ülésében.

2291. sz. k. i. 1883.

(605—3.1)

Pályázat.

A megye tekint. alispánjának f. é. 11,563. és 10,944. számok alatt kelt nagybecsü rendeletei folytán Petrovoszelló községben 360 frt készpénz és egy öl kemény tűzifa járandósággal egybekötött segédjegyzői állomás betöltésére a választás f. é. **október**

4-én, reggeli 10 órára Petrovoszelló község házában ezennel kitűzetik.

Mindazok, kik ezen állomásra pályázni óhajtanak és a jegyzői szigorlatot letették, a magyar, német és román nyelvet szóval és írásban bírják, felhivatnak, hogy kellően felszerelt folyamodványukat f. é. október 3-ig alólirottán benyujtsák.

Kelt Alibunárott, 1883. évi szeptember 3-án.

Kamenszky György,
szolgabíró.

22. sz. elnöki 1883.

Pályázat.

(600—3.1)

Torontálmegye törvényhatósági bizottságának f. évi 255/7052. kgy. számú határozatával Perlasz községben évi 400 forint fizetéssel szervezett segédjegyzői állomás, választás útján leendő betöltésére f. évi **szeptember** hó **29**-ik napjának, délelőtti 9 óráját tűzöm ki.

Felhivatnak ennél fogva mind azok, kik ezen állomásra pályázni óhajtanak, hogy kellően a jegyzői szigorlati bizonylattal felszerelt kérvényüket a választás napjáig alólirottán benyujtsák be.

Kelt Antalfalván, 1883. évi augusztus hó 14-én.

Iszakovits,
szolgabíró.

Hirdetmény.

(609—1.1)

Alólirott község előljárósága részéről ezennel közhírré tétetik, hogy a mellenczei italméréségi regal jog a helybeli községi képviselő testületnek f. évi augusztus hó 19-én 3. sz. a. hozott határozata értelmében három egymás után következő évekre és pedig 1884. év január hó 1-ől 1886. év december hó 31-ig, árverés útján haszonbérbe fog adatni, mely árverés f. évi **szeptember** hó **15**-én megtartatni fog.

Minden árverelő tartozik az árverés megkezdése előtt bánatpénz fejében 10% letenni.

A közelebbi feltételekről a községi jegyzőség a hivatalos órákban adhat felvilágosítást.

Mellenczén, 1883. szeptember 1-én.

Theodorovits,
jegyző.

J. Bibits,
bíró.

Árverési hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik, miszerint a község tulajdonát képező kukoricza kotárka, mely 1200 méter mázsa csöves kukoriczót magába foglalhat, f. é. **szeptember 17**-én, d. e. 10 órakor község házában a legtöbbet ígérőnek egy évi haszonbér alá fog adatni.

Kelt Farkasdinban, 1883. évi augusztus 31-én.

Mrvits István,
jegyző.

(603—1.1)

Ivkovits János,
községi bíró.

811. sz. kig. 1883.

(584—3.2)

Árverési hirdetmény.

Tarras község tulajdonát képező italméréségi jog nemkülömben a tiszai halászati jog az itteni község ház tanács termében f. évi **október** hó **2**. napján, reggeli 10 órakor, tartandó nyilvános árverésen három egymás-

után következő évekre és pedig 1884. évi január 1-től bezárólag 1886. évi december 31-ig terjedő időre a legtöbbet ígérőnek haszonbérbe adatni fognak.

Kikiáltási ár az egyévi italméresi jog gyakorlására 701 frt, a halászati jog egyévi gyakorlására 149 frt.

Felhivatnak az árverelni szándékozók, hogy fenti napon vagy személyesen az itteni község háznál megjelenjenek, vagy zárt ajánlataikat 20% bánat pénzzel ellátva fenti nap reggeli 9 óráig, a községi előljáróságnál nyújtásák be.

Az árverési feltételek az árverés napjáig a hivatalos órák alatt a község jegyzői irodában betekintésre ki vannak téve.

Kelt Tarrason, 1883. augusztus 21-én.

Vlaskalits Mihály, Jovanov Jevrem,
jegyző. bíró.

Ackerfelder-Verpachtung.

Im Dokaer Hotter sind 57 Katastral-Joch gute Ackerfelder an einem vertrauenswürdigem Pächter zu verpachten oder auch in Halbscheit zu geben.

Näheres bei Herrn Dr. M. Gyorgyevits, Gr.-Beeskerek, Mellenczerstraße (Mellenczei-ut), Nr. 1, oder beim Gefertigten

Emerich Kurländer,

(585-3.2)

Hotel Krone No 2.

J. Marchal's Hotel

ZUR

KÖNIGIN VON ENGLAND

in BUDAPEST.

Dieses altrenommierte Hotel ersten Ranges, in der unmittelbaren Nähe des Landungsplatzes der Dampfschiffe, im elegantesten, verkehrreichsten Theile von Budapest gelegen, enthält 160 comfortabel eingerichtete Zimmer und Salons, Zimmer von 1 fl. aufwärts, hat anerkannte vorzügliche Küche, Café und exquisite Getränke zu mäßigen Preisen. Musterhafte Reinlichkeit, aufmerksamste Bedienung unter persönlicher Leitung des Hoteliers

Josef Marchal.

(564-3.3)

162 Joch Baufeld u. Pusta

in einem Complex grundbücherlich vollkommen lastenfrei, verkauft billigst

Die Verlassenschaft
nach weil. Stefan Probst sen.
in Torontál-Szécsány.

(610-3.1)

Paula Schlesinger

geb. Pleß, wohnhaft Cötvös-Gasse No 491, empfiehlt sich gründlichen Unterricht in der französischen Sprache und Literatur gegen mäßiges Honorar zu erteilen.

Dieselbst werden auch alle Gattungen von Weiß- und Lurus-Stickerien, wie auch Häfelarbeiten aller Art zur Anfertigung entgegengenommen. (608-2.1)



Veterinär-Präparate



VON

Franz Joh. Kwizda in Korneuburg,
f. l. Hoflieferant und Kreisapotheker,

in den Marställen Ihrer Majestäten der Königin von England und des Königs von Preussen, Kaiser von Deutschland, sowie vieler hoher Persönlichkeiten mit ausserordentlichem Erfolge angewendet und mit der Londoner, Pariser, Wiener, Münchner und Hamburger Medaille ausgezeichnet.

K. k. konz. Korneuburger Viehpulver für

Pferde, Hornvieh und Schafe; dasselbe bewährt sich als Viehnährpulver bei regelmäßiger Verabfolgung laut langjähriger Erprobung bei Mangel an Fresslust, Blutmelken, zur Verbesserung der Milch, unterstützt dasselbe wesentlich die natürliche Widerstandskraft der Thiere gegen durchseuchende Einflüsse und vermindert die Infiltration zu Drüsen und Keit.

K. k. priv. Restitutionsfluid (Waschwasser)

für Pferde. Zur Stärkung vor und Wiederkräftigung nach größeren Strapazen, sowie als Unterstützungsmittel bei Behandlung von äußeren Schäden, Gicht, Rheumatismus, Verrentungen, Steifheit der Sehnen und Muskeln zc. — 1 Flasche fl. 1.40 (nur echt wenn der Hals der Flasche mit einem rothen Papierstreifen verschlossen ist, der mein Facsimile und meine Schutzmarke trägt).

Krafftutter für Pferde und Rinder. zur raschen Aufhilfe für herabgelommene Thiere und zur Beförderung der Mast. — In Kistchen à 6 fl. und 3 fl. und Packeten à 30 fr.

Pferde-Huf-Vaseline gegen spröde und brüchige Hufe. — Eine Büchse 1 fl. 25 fr. (B. 485-2)

Hufkitt (künstliches Hufhorn). — Eine Stange 80 fr.

K. k. priv. Desinfektionspulver für Stallungen, Kloaken, gleichzeitig vorzügliches Dungsalzbindemittel. — Ein Packet à 1/2 Kilo 15 fr., 1/2 Kiste fl. 1.40, 1/2 Kiste fl. 2.40.

Schweinpulver zur Beförderung der Mast und raschen Aufhilfe für herabgelommene Thiere. — 1 großes Packet fl. 1.26, ein kleines Packet 63 fr.

Waschseife gegen Hautkrankheiten der Haustiere, 1 Blechdose à 100 Gramm 80 fr., 1 Blechdose à 300 Gramm fl. 1.60.

Echt zu beziehen:

Zu Gr.-Beeskerek bei Herrn Leopold Menczer, Apoth., Steiner Miklós, Apoth. — Ferner in den Apotheken zu Anina, Billet, Gr.-Kisinda, Kremniz, Neusatz, Pancsova, Perjámos, Temes-Kelás, Topolva und Berebely, — en gros in allen größeren Drogenhandlungen.

Außerdem befinden sich fast in allen Städten und Märkten in den Kronländern Depots, welche zeitweise durch die Provinz-Journale veröffentlicht werden.

Wer mir einen Fälscher meiner geschützten Marke berart nachweist, daß ich denselben der gerichtlichen Bestrafung unterziehen kann, empfangt eine Recompense bis zu 500 Gulden.

Joseph Kwizda
H. H. Hoflieferant

36*

Dr. Popp's Zahnmittel wurden im Wiener allgem. Krankenhanse durch Professor Profsche in Anwendung gebracht und neuerdings vorzüglich anerkannt.

Vor Fälschung wird ausdrücklich gewarnt!

Durch 30 Jahre erprobt!

Anatherin-Präparate

von **Dr. J. G. Popp**,

I. I. Hof-Zahnarzt in Wien, Bognergasse 2.

Zum Ausfüllen hohler Zähne

gibt es kein wirksameres und besseres Mittel, als die **Zahnpombe**, welche sich jede Person selbst ganz leicht und schmerzlos in den hohlen Zahn bringen kann, die sich dann fest mit den Zahnrissen und Zahnfleisch verbindet, den Zahn von weiterer Zerstörung schützt und den Schmerz stillt. Preis pr. Etuis 2 fl. 10 kr.

Anatherin-Mundwasser

ist das vorzüglichste Mittel bei rheumatischen Zahnschmerzen, bei Entzündungen, Geschwülsten und Geschwüren des Zahnfleisches, es löst den vorhandenen Zahnstein und verhindert dessen Neubildung, befestigt locker gewordene Zähne durch Kräftigung des Zahnfleisches; und indem es die Zähne und das Zahnfleisch von allen schädlichen Stoffen reinigt, verleiht es dem Munde eine angenehme Frische und beseitigt den üblen Geruch aus demselben schon nach kurzem Gebrauche. — In Flaschen zu 50 kr., 1 fl. und 1 fl. 40 kr.

Veget. Zahnpulver macht blendend weiße Zähne, ohne dieselben anzugreifen; in Schachteln zu 63 kr.

Anatherin-Zahnpasta in Glasboxen zu 1 fl. 22 kr.; zur Reinigung und Erhaltung der Zähne, Beseitigung des üblen Geruches und des Zahnsteines.

Arom. Zahnpasta. Blendend weiße Zähne nach kurzem Gebrauche. Die Zähne (natürliche und künstliche) werden conservirt und Zahnschmerzen verhindert, per Stück 35 kr.

Zahnpombe, praktisches und sicherstes Mittel zum Selbstplombiren hohler Zähne. Preis pr. Etui 2 fl. 10 kr.

Kräuter-Seife. Seit 18 Jahren mit größtem Erfolge eingeführt gegen Hautausschläge jeder Art, insbesondere gegen Hautjucken, Flechten, Grind, Kopf- und Bartgeschuppen, Frostbeulen, Schweißfüße und Krätze. Preis pr. Stück 30 kr.

Vor Nachahmungen wird gewarnt, zu denen einige Fabrikanten ihre Zusucht nehmen, indem sie sich Firmenbezeichnungen aneignen, die der meinen ziemlich nahe kommen, und ihre Produkte dem Aussehen nach sehr ähnlich den meinen machen. Bei Ankauf eines jeden Gegenstandes wird ersucht, genau auf die Firma zu achten. (200—4.3)

Zu haben in **Gr.-Beeskerek** bei Josef Kellner, Steiner Mikló^s und L. Menezzer, Apoth., dann Hermann Weisz; — **Ada:** E. Pavlovits, Apoth.; — **Csakova:** Kovács, Apoth.; — **Futtak:** Zwick, Apoth.; — **Gr.-Kikinda:** E. Brettnner, Apoth., Neuhold und Patschu, Apoth.; — **Karlovit:** Strasser's Witwe, Apoth.; — **Lugos:** Schiessler's Söhne, L. Dermar u. Swoboda, Apoth.; — **Mitrovitz:** Zeisberger, Apoth.; — **Módos:** Fr. Telléry, Apoth.; — **Neusatz:** D. Koda, Grossinger und Pavschie, Apoth.; — **Oravitza:** v. Knoblauch, Apoth., Jul. Schnabel, O. Becker; — **Pancsova:** Bauer und Graff, Apoth.; — **Párdány:** Fr. Grandjean, Apoth.; — **Peterwardein:** Fr. Deodatta, Apoth.; — **Perlász:** C. Gürtler, Apoth.; — **Semlin:** Fr. v. Benkó, Apoth.; — **Temesvár:** Tárczay und K. Jahner, Apoth.; — **Titel:** Zahn's Witwe, Apoth., Georgievits & Comp.; — **Török-Becse:** T. Bizek, Apoth.; — **Topolya:** B. Radányi, Apoth.; — **Temerin:** M. Mayer, Apoth.; — **Vakovár:** Kirchbaum, Apoth.; — **Werschetz:** A. Moldoványi, Strach, Apoth., Josef Blum; — **Ung.-Weiskirchen:** Fr. Ant. Feigl, Boschits, Bauer; — **Zombor:** Hrehusy, Apoth., Falcioni, Heindlhofer; — **Zenta:** Heiszler, Apoth.

Ein Einkehrwirthshaus

ist in **Jarkovatz** vom 1. November 1883 zu vermieten, oder an einen Schankwirth zu vergeben. Derselbe muß aber ein Fleischhauer von Profession sein, nachdem das Geschäft mit der großen Fleischbank verbunden ist. Näheres zu erfragen in Jarkovatz oder Gr.-Beeskerek beim Eigenthümer Jakob Wetekly. (602—3.1)

Kein Weizenbrand mehr!

N. Dupuy'sche Samenbeize.

Radikale Beizmethode gegen Weizenbrand, prämiirt und empfohlen von vielen Vereinen und hervorragenden Oekonomen.

Zu beziehen in allen meinen Niederlagen der österr.-ungar. Monarchie.

1 Paket für 200 Liter Samen 30 kr.

1 " " 100 " " 15 "

Behufs Ausweichung von Nachahmungen und Falsificaten werden die Herren Oekonomen ersucht, darauf zu achten, daß auf einem jeden Pakete meine Schutzmarke, mein Name und Firma sich befinden.

Jede beliebige Auskunft ertheilt gratis und franco **Chemisches Laboratorium von N. DUPUY, Wien, Windmühlgasse 33.**

Niederlagen in Gr.-Beeskerek: J. Savits, Leop. Schnitzler, G. Schlefinger, Ignaz Rósa, J. Strauß' Witwe und A. Zimmerer. (566—8.3)

Wiese & Comp.,

I. I. priv. Kassen-Fabrikanten,

Wien.

BUDAPEST,

Prag.

Filiale: Budapest, Radialstrasse Nro 2

(Foncière-Palais),

empfehlen ihre anerkannt vorzüglichsten Erzeugnisse von feuerfesten und einbruchsfähigeren

KASSEN,

Hand-Cassetten, Copir-Pressen und Kunstschlössern

in größter Auswahl, zu mäßigen Preisen.

Illustrirte Preisblätter auf Verlangen gratis und franco.

NB. Wir bitten, um jeder Ueberschätzung des P. T. Publikums vorzubeugen, genau auf unsere Adresse zu achten und unsere seit mehr als 20 Jahren bestehende Fabrik nicht mit ähnlich lautenden, viel jüngeren Firmen (Theodor Wiese & Comp.) zu verwechseln. (442—20.10)

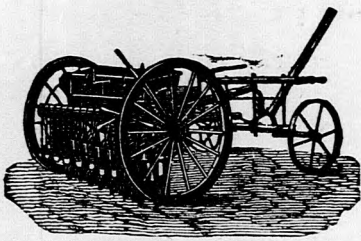
Vermiethung und Verkauf.

In der **Bároljai-Gasse** Nro 830 ist eine Gassenwohnung, bestehend aus 3 Zimmern mit Alkoven, Küche, Speiß, Vorhaus, Keller und Holzkammer mit geschlossenem Gang, vom 1. November zu vermieten.

Ferner sind 40,000 Ziegel 1. Qualität und Trottoir-Steine billigst zu verkaufen.

Zu erfragen bei Herrn **Josef Várady**, im Comitats-hause. (588—2.2)

Reihen-Säemaschinen



Schöpfräder oder
Löffel-System,
von 9—21 Reihen,
mit
Vorder- oder Hintersteuer,
halten stets am Lager
und liefern prompt

Ph. Mayfarth & Co. Maschinenfabrikanten,
WIEN II., Praterstrasse 78.

Preislisten, Zeichnungen und Beschreibungen auf Ver-
langen gratis und franco. (568—5.3)

Vorzüglichster eisenfreier Wein-Säuerling

Salvator,

reich an natürlicher Kohlensäure,
borsaurem Natron und kohlenurem Lithion,
wird von ärztlichen Autoritäten verordnet bei katarrhali-
schen Affectionen der Athmungs- und Verdauungsorgane. —
Specificum gegen Gicht-, Blasen- und Nierenleiden.

Künstlich in Mineralwasserhandlungen und den meisten Apotheken.

(297—20.19) **Salvator-Quellen-Direction Eperies.**

General-Depot: **L. ÉDESKUTY**, Budapest.

Unfehlbar!

Den Betrag erhält Jeder sofort zurück, bei dem mein sicher
wirkendes

Roborantium

(Barterzeugungsmittel)



ohne Erfolg bleibt. Ebenso sicher wirkend
bei Kahlköpfigkeit, Haarausfall, Schup-
penbildung und Ergrauen der Haare. Er-
folg bei mehrmaliger Einreibung garantiert.
Verkauft in Originalflaschen à 1 fl. 50 kr.
und Probeflaschen à 1 fl. durch J. Grolsch
in Brünn.

Das **Roborantium** wurde gleich-
falls, wiederholt mit den günstigsten Er-
folgen bei Gedächtnisschwäche und Kopf-
schmerzen angewendet.

Depots: Gr.-Beeskerek bei Leopold Menczer, Apoth.; —
Budapest: F. Neruda, Hatvanergasse 10; — Arad: S. Tabato-
vits, Friseur; — Fünfkirchen: Mich. v. Kovács, Ap.; — Gross-
wardein: L. und J. Molnár, Apoth.; — H.-M.-Vasárhely: Jul.
Kis, Apoth.; — Neusatz: S. Slavics, Ap.; — Temesvár: Stefan
Larczay, Apoth.; — Zombor: Emil Gallé, Apoth.; — Belgrad:
Adm. des „Bazar“ Koncaniscevic venac 3. (365—15)

Kein Schwindel!

1883.

Sofort zurück! Erfolg garantiert!

Mariazeller

Magen-Tropfen,

vortrefflich wirkendes Mittel bei allen
Krankheiten des Magens



und unübertroffen bei Appetitlosig-
keit, Schwäche des Magens,
übelriechendem Athem, Blä-
hungen, saurem Aufstossen,
Kolik, Magenkatarrh, Sodbren-
nen, Bildung von Sand u. Gries,
übermäßiger Schleimproduc-
tion, Gelbsucht, Eckel und Er-
brechen, Kopfschmerz (falls er
vom Magen herrührt), Magen-
krampf, Hartleibigkeit oder
Verstopfung, Ueberladung des
Magens mit Speisen und Ge-
tränken, Würmer, Milz-, Leber u. Hämorrhoidal-
leiden. (158—33)

Preis eines Fläschchens sammt Gebrauchs-Anweisung
35 kr.

Zu haben bei Herrn Josef Kellner, Apoth.,
L. Menczer, Ap. „zur Krone“ und Nik. Steiner, Ap.
„zum Salvator“ in Gr.-Beeskerek; K. Neuhold,
Apoth. in Gr.-Kikinda; L. Lafleur, Ap. in Perlasz,

CENTRAL-DEPOT:

Apotheke „zum Schutzengel“ des C. Brady in Kremsier.

Berger's medicinische

THEERSEIFE

durch medic. Capacitäten empfohlen, wird in den meisten Staaten Europa's mit
glänzendem Erfolge angewendet gegen

Haut-Ausschläge aller Art,

insbesondere gegen chronische und Schuppenflechten, Krätze, Grind und parasitäre
Ausschläge, sowie gegen Kupfermase, Prostheulen, Schweissfüsse, Kopf- und Bart-
schuppen. — **Berger's Theerseife** enthält 40% Holztheer und unter-
scheidet sich wesentlich von allen übrigen Theerseifen des Handels. — Zur Ver-
hütung von Täuschungen begreife man ausdrücklich **Berger's Theer-
seife** und achte auf die bekannte Schutzmarke.

Bei hartnäckigen Hautleiden wird an Stelle der Theerseife mit Erfolg

Berger's med. Theer-Schwefelseife

angewendet, nur beliebt man, wenn diese vorgezogen werden sollte, nur die
Berger'sche Theer-Schwefelseife zu verlangen, da die ausländischen
Imitationen wirkungslose Erzeugnisse sind.

Als mildere Theerseife zur Beseitigung aller

Unreinheiten des Teints,

gegen Haut- und Kopfausschläge der Kinder, sowie als unübertreffliche cosmetische
Wasch- und Badeseife für den täglichen Bedarf dient

Berger's Glycerin-Theerseife,

die 35% Glycerin enthält und fein parfümirt ist

Preis per Stück jeder Sorte 35 kr. sammt Broschüre.

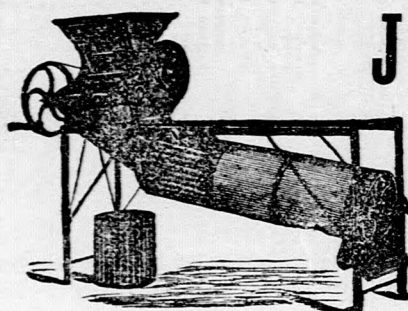
Haupt-Versandt: Apotheker **G. HELL** in TROPPAU.

Vorräthig in allen Apotheken der Monarchie. Haupt-Depôts
für: Gr.-Beeskerek bei den Herren Apothekern: Josef Kellner,
Nikolaus Steiner und Leopold Menczer. (86—24.17)

Eine Wohnung

ist zu vermieten, bestehend aus 3 Cassenzimmern, 1 Küche,
Speiß, Boden, Holzlage u. — Näheres im Hause selbst,
Aradaker Straße, No 263/1. Ebenda ist ein Billard mit
dem nöthigen Zubehör zu verkaufen. (606—3.1)

36**



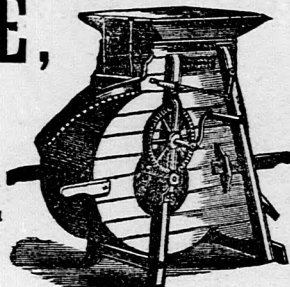
JOSEF BROGLE,

Maschinen- und Siebblech-Fabrik

Budapest Fabrik: Neuere Waiznerstraße,
Niederlage: Waiznerboulevard 68,

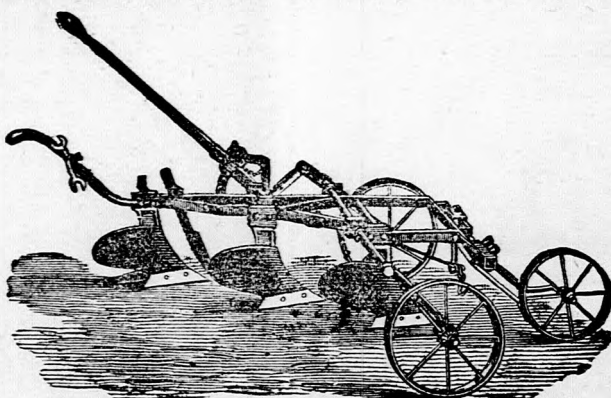
empfiehlt seine auf allen landwirthschaftlichen Ausstellungen
prämiirten, verbesserten

TRIEURE mit Wechselsieben,



Körnerputz-Maschinen
mit Saugwind,
gelochte u. geschlitzte Bleche
für Mühlen, Bienenzüchter
und technische Zwecke;

Das Neueste auf diesem Gebiete:
H. Schmid's patent.
National - Reuter,
am 3. August 1882 unter Z. 17,567
patentirt als das einzige beste Fa-
brikat. Größe: 4' 4" hoch, 2' 4"
breit. Gewicht 50 Kilo. Preis 55 fl.



(351-20.16)

**Specialität für
Mühlen,**
dreischaarige Pflüge
aus Eisen und Stahl,
Dreschmaschinen-Siebbleche
für Dampf- und Göpelmaschinen,
**Göpel-
Dreschmaschinen.**

Preis-Courante auf
Wunsch franco u. gratis.

GUTJAHR & MÜLLER, Budapest,

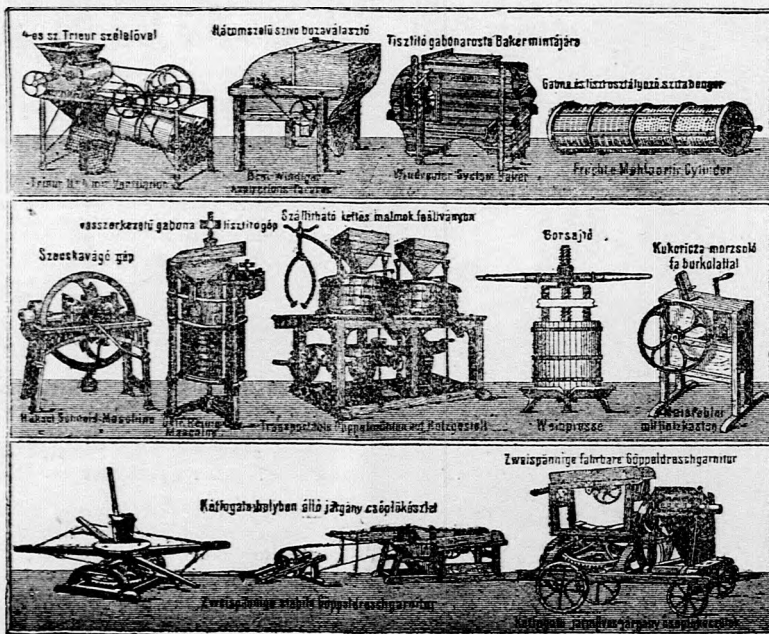
(408-25.13)

I. Budapester Trieur-, Siebblech- & landw. Maschinen-Fabrik
nächst der **Margarethen-Brücke**, empfehlen ihre solid construirten und verbesserten

Trieure
für Landwirthschaft,
Göpel-Dreschmaschinen,
Windreutern,
Mais-Rebler,
**Häckselschneide-
Maschinen,**
Weinpressen.

Specialitäten für Mühlen:

Doppel-Mühlen.
Mühlen-Trieurs,
Getreidefortir-Cylinder,
Getreideputz-Maschinen,
Griesputz-Maschinen,
Tarares.
Detacheur.



Bestandtheile für Mühlen:

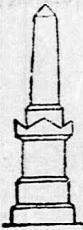
Transmissionen,
Riemscheiben,
Lager,
Hängstützen etc.

Gelochte und
durchgeschlitzte Bleche:

**Dreschmaschinen-
Siebe,**
Malzdarrbleche,
**Sicht- & Centrifugal-
Bleche &c.**

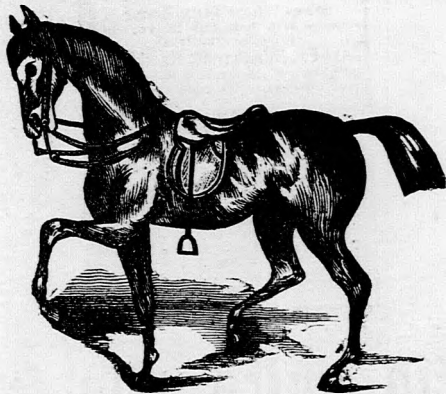
Preis-Courante auf Verlangen gratis.

Alleinige Vertretung in Gr.-Beckerek bei **FRANZ KELLNER, Eisenhändler.**



Das erste und grösste Etablissement
für (159-20.15)
Gruft- und Grab-Monumente
von SOMMER & WENINGER in Wien,

empfehlte sich zur Herstellung für Bildhauer- und Steinmetzarbeiten, als: completesten Familiengrüften, Monumenten etc. nach allen Theilen der österr.-ung. Monarchie. Ausführung präzise und fein. — Preise billigst.



A. Tillschneider,
engl. Riemer und Sattler,

Lieferant der Offiziers-Uniformirung,
Temesvár, (579-6.3)

empfehlte fein reichhaltiges Lager aller Sorten
Pferdegeschirre, Reitzzeuge, Reitischen etc.
Große Auswahl aller Gattungen
Reise-Requisiten,

Holzpäck- und Handkoffer, Handtaschen in allen Größen aus Leder und Leinwand, für Toilette eingerichtete Handtaschen, Umhäng- und Damentaschen, Plaidriemen, Schultaschen u. s. w.

Spezialitäten für Jagdartikeln,

Jagd-Patrontaschen und Gürt, Gewehrsäcke und Cassetten, Gewehrriemen, Vogelschlingen, Jagd-Gamaschen aus Leder und Leinwand, Hunde-Dressir-Halsbänder etc.

Schönstes Sortiment der neuesten und geschmackvollsten
Leder-Galanterien,

Brieftaschen, Visittäschchen, Portemonnaies, Zigarren- und Zigaretten-Etui's, Tabatières, Kassen, Portefeuilles etc.

Uebertragene Sattelzeuge und Geschirre sind stets zu haben.

Bestellungen werden prompt effektiert.

Ueberführte Wagen sind stets am Lager und werden Aufträge zur Besorgung von neuen auch angenommen.

Quartier-Vermiethung.

In meinem Hause ist eine comforte ebenerdige Wohnung vom 1. November l. J. zu vergeben. Näheres bei Hrn. Zahnarzt Tolbeth oder bei Herrn Jakob Hahn zu erfahren.

(563-3.3)

Dr. Hoffenreich.

1883.

!! Schönheit !! (487-10.7)		
In England und Frankreich	<p>Das beste Mittel, um den Teint stets rein und schön zu erhalten. ist das</p> <p style="text-align: center;"><i>Japanische Haut-Reinigungs-Papier.</i></p> <p style="text-align: right;">Paquet à 200 Blatt nur 70 kr. ö. W. mit Gebrauchsanweisung. Bei Vorauszahlung von 75 kr. franco Zusendung.</p> <p style="text-align: center;">Haupt-Depot: Eduard Boschan, Wien I., Jasomirgottstrasse 6.</p> <p style="text-align: center;">In Gr.-Beeskerek bei Leopold Mangold.</p>	bereits allgemein beliebt.
!! Gesundheit !!		

MATTONI'S
GISSHÜBLER
reinsten alkalischer
SAUERBRUNN

bestes Tisch- und Erfrischungsgetränk,
erprobt bei Husten, Halskrankheiten, Magen- und Blasenkatarrh.

PASTILLEN (Verdauungszeltchen).
Heinrich Mattoni, Karlsbad (Böhmen).

85-30.25)

DAS BESTE
Cigaretten-Papier
IST
LE HOUBLON

Französisches Fabrikat
VOR NACHAHMUNG WIRD GEWARNT!!!

Nur ächt ist dieses Cigaretten-Papier, wenn jedes Blatt den Stempel **LE HOUBLON** enthält und jeder Carton mit der untenstehenden Schutzmarke und Signatur versehen ist.


Cawley & Henry
Prop^{re} du Brevet
CAWLEY & HENRY, alleinige Fabrikanten, PARIS

(219-22 11)

36***

3. 563. **Kundmachung.** (611—2.1)

Zufolge Beschlusses des städt. Waisenstuhles zu Groß-Beckereker, dto 1. September l. J., 3. 563, wird hiemit kundgemacht, daß Darlehen aus der städt. Waisenkassa, gegen Vierung einer genügenden pupillaren Sicherstellung auf Immobilien und gegen Zahlung von 8% Interessen und ratenweisen Rückzahlung erteilt werden.

Demzufolge ergeht die Aufforderung an alle Jene, welche ein Darlehen wünschen, daß sie ihre gehörig instruirten Gesuche dem städt. Waisenstuhle einreichen.

Gr.-Beckereker, am 3. September 1883.

Ludwig Kulifay,
Bürgermeister.

Br. 563. **Објава.**

Услед закључка вар. сиротинског стола од 1. септембра о. г. под бр. 563. овим се објављује да ће се из варошке сиротинске благајне новац из добру пупиларну сигурност на непокретно добро а поред 8% камате и отплате на више година у зајам давати.

Позивају се услед тога сви они, коју новаца желе, да своје молбенице вар. сиротинском столу предаду.

У Вел.-Бечкереку, 3. септембра 1883.

Лудвиг Кулифај,
градоначалник.

Das erste Gross-Beckereker
Wechsler- und Commissions-Geschäft
L. Kadelsburger

empfehl't sich zum coulantem **Ein- und Verkauf** aller Gattungen **Staats- und Privat-Lose, Gold- und Silber-Münzen**, fremder **Banknoten und Valuten**, Aufträge für die **Budapester und Wiener Börse**, Einlösung aller Gattungen **Coupons, Escompte** von Anweisungen, **Cassa-Scheinen, Treffern und Coupons. Ratenbriefe von sämtlichen Losen**,

== **Promessen zu allen Ziehungen**, ==
Incaffo für das **In- und Ausland**; — **vermittle Gelder auf Häuser und Grundstücke** vom kleinsten bis zum höchsten **Betrage** zu den billigsten **Zinsen** und coulantesten **Bedingungen**, rückzahlbar nach Belieben, und erteile alle in dieses Fach einschlagenden **Auskünfte franco**.

Erstes Gr.-Beckereker
Wechsler- & Commissions-Geschäft
L. Kadelsburger.

(296—16)

Bureau:
Gross-Beckereker, Hunyady-Gasse Nro 608.

Zur herannahenden Saison empfehlen ihr reichsortirtes

Kotzen-Lager

bestens

Jos. L. Kohn's Nachfolger.

(514—6.5)

Bedeutende Preis-Ermässigung.
Caffee
direct aus Hamburg
versendet wie bekannt in vorzüglichster Qualität
Carl Fr. Burghardt, Hamburg,
in Säcken à 4 $\frac{1}{4}$ Ko. netto portofrei inclusive Verpackung unvars. gegen Nachnahme.

Mocca, echt arab. hochedel.	5 Kg. à fl.	6.30
Memado, vorzüglich im Geschmack	5 Kg. à fl.	5.40
Perle-Ceylon, hoch u. mild	5 Kg. à fl.	5.40
Melange (Mischung), ganz besonders empfehlenswerth	5 Kg. à fl.	5.30
Ceylon Plantation, sehr wohlgeschmeckt	5 Kg. à fl.	5.30
Java, goldbraun, extrarich	5 Kg. à fl.	4.70
Cuba, blaugrün, brillant	5 Kg. à fl.	4.40
Arabik. Mokka, f. u. ergiebig	5 Kg. à fl.	3.90
Santos, fein u. kräftig	5 Kg. à fl.	3.55
Rio, wohlgeschmeckt	5 Kg. à fl.	3.25
Thee in vorz. Auswahl pr. 1/2 Ko. von 5 fl. 1.— bis 6.—		

(315—18)

Ein gutes Klavier

wird zum Kauf gesucht von S. Schwarz, im 3. H. Deutsch'schen Hause, Tomafschewaker Gasse. (597—2.1)

Das billigste, reichhaltigste u. bekunnteste
finanzielle,
Börsen-
und
Verlosungs-
Blatt
für
Sparende
Capitalisten
u. Börsen-
Interessenten.
ganzzähr. bloß fl. 1.50.
Informationen Probe-Gem. gratis und franco.
Wien, Schottenring 15.

(176—26.14)

Haus-Vermietbung.

In der Arany János-utca, Vorstadt Amerika, ist neben der Ergänzungs-Bezirks-Kanzlei das Haus Conscr. Nro 2346, bestehend aus 2 Zimmern, Vorhaus, Speiß, Küche, Boden, Holzlage, Brunnen, sammt Obst- und Weingarten, oder ohne demselben, vom 1. Nov. 1883 zu vermietben. Näheres zu erfragen in der Holzhandlung des Marko Krcselics. (604—3.1)

Quartier-Vermietbung.

In der Gradnultzaer Gasse, Haus-Nro 840, sind 2 Hofwohnungen zu vermietben, bestehend aus 2 Zimmern, Küche, Boden, Keller und Speiß. — Näheres in der Möbel-Niederlage oder im Hause daselbst bei **Anton Benzze**. (577—3.3)

Anzeige.

Das Haus No 136, gewesene Gendarmerie-Kaserne, ist zu vermieten oder zu verkaufen. Das Haus ist zu allen Zwecken zu gebrauchen, und kann allsogleich bezogen werden.

Näheres beim Eigenthümer Josef Krumenacker, deutsche Gasse No 138. (586—3.2)

Wohnung.

Im Hause No 460, (Gisela-Part) ist eine Wohnung, bestehend aus 4 Zimmern, Küche, Speiß, Boden, Keller, eventuell auch Stall und Wagenremise zu vermieten. Das Nähere ist in der Handlung des Johann Stagelschmidt zu erfragen. (601—3.1)

Eine Gassenwohnung

in der Herzog Jenö-Gasse No 8, bestehend aus 2 Zimmern, Vorzimmer, Küche, Speiß, gemeinschaftlichem Boden und Keller, ist sofort zu beziehen. — Näheres beim Eigenthümer in der Spezerei- und Farbwaren-Handlung des Rudolf Amend, vis-à-vis dem „Hotel zur Krone.“ (543—6.4)

Quartier-Vermietbung.

Im stockhohen Hause beim Melenczer Thor ist der obere Trakt zu vermieten, vom 1. November, eventuell sofort zu beziehen. (571—3.3)

Näheres beim Eigenthümer **Johann Bilitz.**



Ein Lehrling

wird aufgenommen in der Buchbinderei des **E. Ambrózy.** (592—3.2)

Termin-Kalender.

- Gr.-Ritindaer Grundbuch. Z. 4212. — Picitation der auf 4588 fl. gesch. Realitäten der Witwe Julius Branku am 10. September, Früh 10 Uhr, im Gemeindehause zu Veszál, zu Gunsten des Max Fischer.
- Gr.-Ritindaer Grundbuch. Z. 8805. — Picitation der auf 3267 fl. gesch. Realitäten des Nikolaus Mirich am 18. und 19. September, Früh 10 Uhr, im Gemeindehause zu Hettény und Kécsa, zu Gunsten des Emerich Dellimanich.
- Gr.-Becskereker Grundbuch. Zahl 2051. — Picitation der auf 2350 fl. gesch. Realitäten der Erben des Tanazewits Jesta am 18. September, Früh 10 Uhr, im Gemeindehause zu Mellenze, zu Gunsten der Gr.-Becskereker Stadtspitalefond-Cassa.
- Gr.-Becskereker Grundbuch. Z. 3936. — Picitation der auf 2285 fl. gesch. Realität der Witwe Kuzsa Foroticsan am 18. September,

- Früh 10 Uhr, im Gemeindehause zu Ecseka, zu Gunsten der Kuzsa Sosgyan.
- Módosker Grundbuch. Z. 2296. — Picitation der auf 3760 fl. gesch. Realitäten des Tosa Csolits am 19. September, Früh 9 Uhr, im Grundbuchsamte zu Módos, zu Gunsten des k. ung. Staatscaerars.
- Módosker Grundbuch. Z. 2373. — Picitation der auf 7647 fl. gesch. Realitäten der Anna Filtovich am 22. September, Früh 10 Uhr, im Grundbuchsamte zu Módos, zu Gunsten des Staats-Steuerichages.
- Pancsovaer Grundbuch. Z. 3080. — Picitation der auf 16000 fl. gesch. Realitäten des Stefan Lambovits am 23. Sept., Früh 10 Uhr, im Grundbuchsamte zu Pancsova, zu Gunsten des Pancsovaer I. Vor-schußvereines.

Bis in den Himmel!

Gebicht v. Carl Meißner.

Was ist's das man dort Oben hört?
Das bis in Himmel dröhnt? — — —
Wohl, wenn zu Wien im Stefansdom
Die große Glocke tönt! —
Ist's das nicht, — nun, so dringt hinauf
Kanonenbonner wohl?
Und Schlachtenruf, Trompetenschall,
Und Wuthausbruch voll Groll! — — —
Für all' dieß ist der Himmel taub; — —
Was in den Himmel geht
Ist, wenns aus frommen Herzen kommt,
Ein inniges Gebet!

Die Todeswürfel.

Im Schlosse zu Berlin befinden sich zwei Spielwürfel, die unter dem Namen „Todeswürfel“ nunmehr schon auf ein Alter von 200 Jahren zurücksehen. Mit denselben hat es, dem „M. Journ.“ zufolge, die folgende Bewandtniß: Unter dem großen Kurfürsten erregte eines Tages ein Mord in Berlin allgemeines Entsetzen, um so mehr, als die Ermordete, ein ebenso junges wie schönes Mädchen, die einzige Tochter des allgemein geachteten Waffenschmieds Walther war. Der That verdächtig wurden zwei Soldaten der Garnison, die sich die Gunst der Jungfrau zu erwerben suchten, gefänglich eingezo-gen; der eine Namens Ralph, hatte wirklich in einer An-wandlung von Eifersucht den Mord verübt, während der andere,

augenscheinlich begünstigtere Liebhaber mit Namen Alfred, un-schuldig war. Die Marterwerkzeuge vermochten weder Alfred noch Ralph zu einem Geständnisse zu bewegen; die Richter erhielten kein Licht in der Sache, die vernommenen Zeugen hatten beide Soldaten an jenem Abend gesehen, Alfred hatte seine Zusammenkunft am Brunnen mit Röschen nicht geleug-net, aber erklärt, daß er freundlich von ihr geschieden sei; Ralph dagegen konnte sich nicht gehörig ausweisen, leugnete aber stets, die That vollbracht zu haben, und doch war keine Spur vorhanden, daß ein Anderer, als Einer dieser Weiden, der Mörder sei. Der Kurfürst befahl nun in gerechtem Zorne, daß das Gottesurtheil an Weiden vollzogen werde, und zwar sollten sie um den Tod würfeln; wer die niedrigsten Augen werfe, solle als Mörder gerichtet werden. Der Kurfürst erschien, umgeben von seinem ganzen Hofstaat, den Beamten des Ge-richts, der Geistlichkeit u. s. w., auch der alte Walther gehörte heute zu der Umgebung des Fürsten — Ralph — der Mör-der — nahm lachend die auf einer Trommel liegenden ver-hängnißvollen Würfel und warf zwei Sechser. Die Umstehen-den sahen sich gegenseitig an, weil man allgemein den sanf-ten Alfred für unschuldig hielt und nach diesem Wurf schien keine Hoffnung mehr für ihn vorhanden zu sein. Alfred kniete nieder, sah gläubig gen Himmel und betete, während Alles still wie in der Kirche war; dann stand er auf, rief laut: „Hilf du Allmächtiger, da du weißt, daß ich unschuldig bin,“ und mit freudiger Hoffnung warf er die Würfel auf die Trom-mel, und zwar so stark, daß der eine in zwei Hälften zersprang; die eine Seite des zerbrochenen Würfels zeigte sechs, die an-dere eine, der ganze Würfel aber sechs, mithin zusammen drei-

zehn. Eine allgemeine Verwunderung der Umstehenden erfolgte; doch dieß stieg noch höher, als plötzlich Ralph wie vom Blitze erschlagen zu Boden stürzte. Nach langer Bemühung gelang es, ihn in's Leben zurückzurufen; doch kaum hatte er seine Besinnung wieder erhalten, da gestand er, die That aus Eifersucht vollführt zu haben. Der Große Kurfürst war sehr gerührt; Gott hatte dem Unschuldigen geholfen. Zum Andenken daran und zum Beweise, daß Gottes Gnade und Hilfe stets nahe ist, wenn man ihm gläubig vertraut, wird der Todestwurfel noch heute in der Kunstkammer im königl. Schlosse zu Berlin aufbewahrt.

Wochenrevue.

Budapest, den 5. September 1883.

G. Wollen wir, wie allwöchentlich, auch heute das Wichtigste und Hervorragendste aus der letzten Woche herausgreifen, so müssen wir an der Spitze unserer heutigen Wochenrevue vor Allem des in der Familie unseres durchlauchten Kronprinzenpaares Sonntag Früh 7 Uhr 25 Minuten eingetroffenen freudigen Familienereignisses, der Geburt einer Prinzessin gedenken. Das Ereigniß erfüllt zur Stunde die Herzen aller Völker der Monarchie mit tiefinaigster, aufrichtiger Freude, welche auch in dem auf aller Lippen schwebenden Wunsche Ausdruck findet: Gott gebe, daß die Neugeborene viele Jahre hindurch im Genuß jenes Schatzes bleibe, welchen sie in der Liebe der Völker auch in mütterlicher Linie erbt! Möge das Glück, das sie empfängt, sie allemal treu geleiten.

Soeben geht in Loxenburg die feierliche Taufe vor sich. Als Taufpathin fungirt Ihre Maj. Kaiserin-Königin Elisabeth, deren Namen auch das Entelkind unseres a. h. Herrscherpaares führen wird.

Anläßlich der glücklichen Entbindung der Kronprinzessin Stefanie fanden in der Residenzstadt Wien, hier in Budapest und in allen Gegenden der Monarchie in den Kirchen aller Confessionen gottesdienstliche Feierlichkeiten statt; insbesondere in den katholischen Kathedralen wurde die Feier mit großem Pomp begangen, überall pontificirten die Kirchenfürsten selbst.

Unserer Hauptstadt wurde das freudige Ereigniß durch die in der Citadelle abgefeuerten 21 Salutschüsse kundgegeben. Nachdem diese verhallt waren, währte es kaum einige Minuten, so standen auch schon die öffentlichen Gebäude, Schiffe, Brücken im Flaggenschmucke da. Der städtische Magistrat ließ sofort zur Feier des freudigen Ereignisses unter verschämte Hausarme auf dem Wege der Bezirksvorstellungen die Summe von 2000 Gulden vertheilen. Heute am Tage der Taufe werden die Pflöge der Waisen- und Armenhäuser in solenner Weise bedacht. Zum Andenken an den Tag der Geburt des ersten Kindes unseres Kronprinzenpaares wird demnächst das „Stefanie-Armen-Kinderhospital“ eröffnet. Durch dieses Institut wird abermals einem Bedürfnisse der Hauptstadt humanitär Rechnung getragen.

In nicht allzuferner Zukunft dürfte noch eine andere Humanitäts-Institution, nämlich das Kindergarten-Wesen, aus seinem embryonischen Zustande gehoben und auf weiterer Basis ausgedehnt werden. Diesbezüglich erschien soeben im „Nemzet“ ein beachtenswerther Artikel, welcher darin gipfelt, daß die Zahl der jetzt bestehenden Kindergärten oder Kinderbewahranstalten vermehrt werde, daß jede Provinzstadt, jeder Marktflecken, jedes größere Dorf ein solches Institut errichte. Da aber der Staat mit seinen geringfügigen Mitteln die baldmöglichste Realisirung dieses, für die allgemeine Bildung des Volkes so wichtigen Planes nicht zu garantiren vermag, so wäre es vor allem wünschenswerth, wenn sich die Gemeindevorstände, Dorfpriester und Lehrer der Sache annehmen, und

in ihrem Wirkungskreise im Interesse des Planes ihre besten Kräfte verwenden würden.

Wir brauchen die Wichtigkeit der Institution kaum des Näheren zu erörtern, wollen daher nur soviel hervorheben, daß diese Institution, außerdem, daß die Kinder hier körperlich und geistig erzogen werden, auch die sicherste Garantie der Magharisirung bietet, wobei wir aber besonders betonen wollen, daß wir unter Magharisirung die Erstarlung des ungarischen nationalen Geistes verstehen, der consequent auch die Erlernung der Staatssprache resultirt.

Nur wo Cultur zuhause, kann von höheren Industrie-Interessen die Rede sein. Vom Gebiete der Cultur zu dem der Industrie ist nur ein kurzer Schritt. Wir wollen daher hier in einigen Worten der im Vács-Bozrogher Comitatus, in Zombor am 1. September eröffneten Frauen-Industrie-Ausstellung gedenken. Die Ausstellung ist eine der interessantesten, welche bisher in diesem Fache arrangirt wurden. Die zahlreichen Besucher, darunter hervorragende Capacitäten des Comitatus, waren bei der feierlichen Eröffnung angezogen durch die ausgestellten Gegenstände sichtlich überrascht. Aus 54 Ortsschaften des Comitatus sind hier 1650 Aussteller mit 4650 Ausstellungsobjekten vertreten.

Wir finden da allerlei Frauenhandarbeiten von der primitiven Strickerei bis zu den kunstvollsten Stickereien, Produkte der Näh-, Spinne- und Webe-Industrie, künstlerisch ausgeführte Laubsäge-, Stroh- und Hobelschaiten-Arbeiten und Holzschnitzereien in reichster Auswahl. Die unter dem Protectorate der Obergespanns-Gemahlin, Frau Louise Sándor stehende Ausstellung ist bis inclusive 9. September offen. Wir glauben über dieselbe schon jetzt das günstigste Urtheil aussprechen zu können, indem ihr einerseits durch zahlreichen Besuch der materiellen, andererseits durch ihren Inhalt der moralischen, den feinen Geschmack veredelnde Erfolg gesichert erscheint. — Wenn wir hier der Zomborer Frauenindustrie-Ausstellung gedenken, wollen wir noch die Bemerkung hinzufügen, daß wenn schon ein einziges Comitatus solche Erfolge aufzuweisen vermag, eine ungarische allgemeine Landesaussstellung jedenfalls gerechtfertigt und des schönsten Erfolges sicher sein kann.

Unter Einem können wir hier die Komorner Produkten-Ausstellung nicht unerwähnt lassen. Dieselbe erstreckt sich über Stadt und Comitatus Komorn und umfaßt nebst Rohprodukten der Agri- und Hortikultur auch eine engere Obst-, Trauben-, Wienen-, Stein- und Steinkohlen-, Manufactur- und Fabrikarbeiten-Ausstellung.

Unsere Hauptstadt selbst bietet jetzt einen sehr lebhaften Anblick, nachdem mit dem ersten September das neue Schuljahr begonnen, welches die große Menge wißbegieriger Jugend aus allen Provinzgegenden hier in der Hauptstadt konzentriert.

Für das am 16. September auf der Margaretheninsel zu arrangirende Ischia-Fest werden die umfassendsten Vorbereitungen getroffen. Das reiche Programm umfaßt auch eine improvisirte Bühnenvorstellung auf der Margaretheninsel, in welcher unsere besten Theaterkräfte an ihrer Spitze Frau Blaha auftreten werden.

Um auch unserer Theater in ein paar Worten kurz zu gedenken, konstatiren wir, daß wir uns bereits artistisch inmitten der Herbstsaison befinden, obgleich diese erst unlängst ihren Anfang genommen.

Während für die Aufführung des großartigen dramatischen Werkes „die Tragödie des Menschen“ die Proben bereits fortgesetzt werden, findet schon am 8. d. M. die Premiere der Wagner'schen Oper „Meisterfänger“ statt. Im übrigen steht im Nationaltheater „Philemon und Baucis“, „Satanella“, „Stomfalcsalás“, im Volkstheater, „A fütty“, „Madame Favart“, „Dobó Katicza“, in der deutschen Arena „Der Herr Professor

aus Prag", „Die Königin der Wiener Lieder“ — am Repertoire.

Literarisches.

In der Verlagsbuchhandlung R. v. Waldheim in Wien, II. Laubstrasse 52, erscheint am 15. September 1883: „Wien im Jahre 1683“ in zwei Ausgaben von Victor v. Renner.

A. Eine Pracht-Ausgabe im Quart-Formate, 64 Bogen mit 20 Kunstbeilagen, wovon 11 Heliogravuren (Nachbildungen seltener Stiche), auf feinstem Velin-Papier gedruckt, hochlegant gebunden (Pergamament-Imitation mit dem Wappen der Stadt Wien und Ornamenten in 4 Farben. Preis 10 fl. 3. W.

B. Eine Volks-Ausgabe in Octav, 32 Bogen mit 20 Kunstbeilagen, in Umschlag cartonirt mit Leinwandrücken und Goldtitel. Preis 4 fl. 50 kr. 3. W.

Der Inhalt beider Ausgaben ist der gleiche und unterscheiden sich dieselben nur durch das Format und die Ausstattung.

Inhalt von „Ost und West“: Kleine Illustrirte Zeitung, IV. Jahrgang. (Wien, I., Getreidemarkt 14. Preis vierteljährlich 1 fl. 35 kr. Texte des 1. Heftes: Meister Milutine, der alte Spielmann. Eine Erzählung aus den serbischen Bergen. Von Hans Scheerenberg. — In Gebanten. Gedicht von Ludwig Bund. — Die Familie Hainfeld. Novelle von Louise Leher. — Waldbügelin. Gedicht von Arthur Moncival. — Der Schlossberg. Eine Schilderung von P. K. Rosegger. — Mohammed. — Ueber freiwillige Auswanderer an Bord. Von Heinrich Litrov. — Der Gefangene und die Schwalbe. Gedicht von Arthur Moncival. — Der Schlaf. — Ein steirischer Poet. Von Max v. Weisenthurn. — Das elektrische Licht. Von B. L. — Die Kathedrale von Nischni-Novgorod. — Galileo Galilei. — Mobebericht. — Kunst. — Notizen. — Allerlei. — Literatur. — Schach-Zeitung. Redigirt von Ludwig Fichter. — Homonymie. — Charade. — Buchstaben-Räthsel. — Humor.

Illustrationen: Mohammed. — In Gebanten. — Der Schlossberg. — See-Indianer übersehen den Missourifluss. — P. K. Rosegger. — Die Kathedrale von Nischni-Novgorod. — Galileo Galilei. — Das elektrische Licht.

Notizen.

— (Erklärungen überflüssig). „E.... R.“, den 25. Juni 1883. Seit 8 Jahren litt ich an Athemnoth und Brustbeklemmungen ganz unerträglich. Trotz aller Hilfe, die mir gereicht wurde, trotz aller nur denkbar erreichbaren sog. Hausmittel die ich anwandte, trotz den sehr vielen Heilmitteln, wie solche angepriesen wurden, die ich ebenfalls in meiner Noth und Hilflosigkeit, immer in der Hoffnung, endlich wenigstens doch eine gelinde Besserung zu verspüren, versuchte, blieb mein Zustand nicht allein hartnäckig anhaltend, sondern verschlimmerte sich zusehends, so daß alle die mich kannten, das Schlimmste für mich in naher Zeit als unausbleiblich hielten; ich selbst war mir schließlich nur zu bewußt, wie dies enden würde und hatte mich im Stillen schon in mein Schicksal gefügt. Da bekam ich Kunde von Ihren Schweizer-Pillen, die ich eben, wie auch die früheren Mittel, mit begreiflichem Argwohn betrachtete; dennoch wagte ich einen Versuch, indem ich mir in der Apotheke 1 Schachtel bestellte; seit dieser Zeit sind mehr als 1 1/2 Jahre verflossen, — Ihre Pillen haben mir den denkbarsten Dienst geleistet, nachdem ich solche eine längere Zeit regelmäßig angewendet, fühlte ich mich schließlich so weit von meinem Leiden befreit, daß ich beschloß, den Gebrauch der Pillen einstweilen einzustellen, doch nach kurzer Pause mahnte mein sich wieder bemerkbar machendes Leiden zur erneuerten Anwendung, jetzt, wo ich solche regelmäßig in geringen Portionen nehme, bin ich Gott sei Dank so wohl und rüstig, daß ich beinahe mich wieder so wohl fühle, wie in meinen ehedem besten und gesunden Jahren, selbst schwere körperliche Arbeit vermag ich ohne Athmungsbeschwerden stundenlang auszuführen. — Ich fühle mich veranlaßt, dies hiermit dem Herrn Rich. Brandt mitzutheilen, bemerke dabei, daß derselbe in keiner Weise mich direkt oder indirekt ersucht hat, ein Zeugniß über seine Pillen auszustellen, sondern daß ich es einfach als eine Menschenpflicht halte, allen meinen Leidensge-

nossen dies ausgezeichnete Hilfsmittel dringend zu empfehlen, und können Sie hievon geeigneten Gebrauch machen. Achtungsvoll Ihr dankbarer S... H... Bildhauer.“ An Herrn Apotheker Richard Brandt, in Zürich, Schweiz. — Die Schweizerpillen kosten 70 Kreuzer in den Apotheken.

— (Unsehbar.) Unter diesem Schlagworte annoncirt in unserem heutigen Blatte der Parfumeur J. Grolsch in Drünn eine neueste Erfindung auf dem Gebiete der Haar- und Bartpflege, von besonders überraschender Wirkung bei Kahlköpfigkeit, Haarausfall, Schuppenbildung, Ergrauen der Haare und Bartlosigkeit. Dieses Mittel wurde gleichfalls wiederholt mit den befriedigendsten Erfolgen bei Gedächtnißschwäche und Kopfschmerzen angewendet. Besonders spricht dieser Umstand für die Vortrefflichkeit dieser Erfindung, da sich Herr Grolsch verpflichtet, bei Nichterfolg den vollen Betrag ohne Widerrede zurückzugeben.

Gingefendet.*)

Herrn Franz Joh. Kwizda, k. k. Hoflieferant und Kreisapotheker in Korneuburg.

Wollen Sie mir gefälligst von Ihren ausgezeichneten Präparaten unten Notirtes per Post anher senden. Zum Husten und Kolikpillen erbitte ich mir Gebrauchsanweisungen, da ich soeben in der Lage bin, von beiden, deren bewährten Ruf zu erproben. Ich bezweifle keineswegs denselben, wenn ich die Erfolge mit Ihrem k. k. priv. Restitutionsfluid und Viehpulver in Betracht ziehe, die in meinem Viehstande so zu sagen Wunder wirkten.

Reichstadt in Böhmen 10. Februar 1881. Achtungsvoll

Anton Krause,
Deconom.

Betreffs der Bezugsquellen verweisen wir auf die Annonce „Veterinär-Präparate“ in heutiger Nummer.

Notales.

Es bedurfte nicht erst der behördlichen Aufmunterung oder Erinnerung, ein Ereigniß öffentlich zu feiern, das unser Herrscherhaus freudig herührt. Als wären die ungarischen Unterthanen unseres Königs, die herzlichsten und intimsten Freunde ihres hohen Herrn — so spontan süßt jedes Herz das Echo jener Freude, das den König, das die Dynastie erregt. Darum war speziell die Beckereker Bürgererschaft freudig erregt, als uns freudige Kunde ward, daß die Kronprinzessin von einer Tochter entbunden sei. Wie auf Commando wurden die tricoloren Fahnen ausgesteckt, als sichtbare Zeichen eines angenehmen Ereignisses. Von Mund zu Mund ging die frohe Botchaft, und Abends waren die Fensterfronten der Häuser, wie in einem Lichtermeere gebadet. Vornehmlich die schöne Front des Comitatshauses, das Weißsche und Eisenstädtersche Haus und insbesondere die Wohnung des Honvöd-Stationarschefs Dubas waren prächtvoll beleuchtet. Bei der bürgerl. Feuerwehr erstahlte ein schönes, stielvolles Tableau, mit einer schönen, sinnigen Inschrift, die wohl mit dem feierlichen Momente in keiner Verwandtschaft war, aber ein vernünftiges Wort liest man immer gern. Die Kapelle der Feuerwehr spielte mit schöner Fracht lustige Weisen. Tags darauf wurden in den hiesigen Gotteshäusern feierliche Dankmessen gelesen. Unter Führung des Obergespanns nahm die gesammte Beamtenschaft Theil an dem Gottesdienste. Der Obergespan, der Vicegespan, der Obernotär erschienen in prachtvoller ungarischer Gala. Dienstag Abend fand zum Abchlusse der Feierlichkeit ein Banquet zu 122 Gedecken statt, das ohne Animo verlief. Es wurde getanzt, und ist dabei zu bemerken, das die jungen-alten Herrn mit Passion walzten, während unsere alten-jungen Herrn resignirt und blasirt zuzuhauten.

Dank-Gottesdienst im ihr. Tempel. Das glückliche und freudige Ereigniß in der kön. Familie bot wieder Gelegenheit den Gefühlen der Liebe, Treue und Anhänglichkeit Ausbruch zu verleihen. In gewohnter Pünktlichkeit füllten sich zur anberaumten Stunde (3. September, Vormittag 11 Uhr) die feierlich geschmückten Räume des ihr. Tempels, und als die Vertreter der Comitatsbehörde unter Anführung des Vicegespanns Sr. Hochgeb. des Herrn v. Talian, der Stadtbehörde unter Leitung des Bürgermeisters Herrn Ludwig Kulifay, die Vertreter des k. k. Militärs und der k. Honvödenschaft, des k. Gerichtshofes, Bezirksgerichtes und aller andern Behörden und Corporationen die heiligen Hallen betraten, intonirte der wadere Orgelspieler und Professor Bittscho den Königs-

* Die Redaktion übernimmt weder für Form noch Inhalt die Verantwortung.

spalm, welcher unter Chor- und Orgelbegleitung von dem Herrn Oberkantor S. Keviu meisterhaft vorgetragen wurde. Hierauf besiegte der treue Seelsorger seiner Gemeinde, der Oberrabbiner und Prediger Herr Dr. M. Klein, die Kanzel und erlesete vor geöffneter Bundeslade den Segen Gottes auf das Haupt des neugeborenen 1. Sprößlings — er sprach in einer Sprache, welche vom Herzen kommt und ins Herz dringt. Der verehrte Priester verstand die Gefühle seiner Zuhörer treu zu verdolmetschen, er vermochte die Gedanken und die innigsten Wünsche der Andächtigen zu errathen und in Worten zu kleiden. Zwei geschmückte Gefesrollen wurden von den Tempelkuratoren der Bundeslade entbunden und wieder stimmte Chor und Orgel eine Hymne des Psalmisten an. Jetzt wendet sich der segenspendende Rabbi den Zuhörern zu und sprach ein inbrünstiges Gebet für das Wohl des geliebten Herrscherhauses, für das Wohl und Gedeihen des theuern Vaterlandes und all seiner Bewohner. Wegen Kürze der Zeit mußte von einer Festpredigt abgesehen werden, doch die tiefgefühltesten Worte, die ernststen und innigsten Wünsche, die hervorbrechende herzliche Theilnahme an den Freunden, das zum Ausdruck gebrachte „Weh“ und schmerzliche Mitfühlen ob der traurigen und mißlichen Zustände in einigen Theilen des geliebten Vaterlandes — diese Worte, diese Herzensergüsse drangen tief — tief in das innerste Wesen des menschlichen Fühlens, und alle Zuhörer fühlten, daß der betende Rabbi ihnen aus der Seele gesprochen. Zum Schluß wurde die Königshymne „Isten ald meg“ gelungen.

Wie man uns berichtet, wird Se. kaiserl. Hoheit der Erzherzog Josef am 28. September hier eintreffen, um die hier concentrirten Souweds zu inspiciiren. Er wird am 29. seine amtliche Reise fortsetzen.

Goldene Hochzeit. Wir meldeten in unserer letzten Nummer, daß unser in Ehren ergrauter Mitbürger, Herr Dr. Schwimmer am 3. September das Fest seiner goldenen Hochzeit feierte. An diesem Tage wurde uns die Ueberzeugung, daß es auch Menschen geben kann, deren schöne Natur es dahin bringt — keine Feinde, keine Neider zu haben. Dem Hochzeitler und seiner goldenen Braut wurden Ovationen dargebracht die allein schon bewiesen, in wie hoher Achtung Herr Dr. Schwimmer steht. Mit blühenden Blumen geschmückt stand das Hochzeitspaar am 3. September die Gasse erwartend und mit echt ungarischer Gastfreundschaft empfangend. Um 8 Uhr früh pilgerten schon die Gratulanten, und guten Freunde in die Schlangengasse um dort von Herrn Dr. Schwimmer in herzlichster Weise empfangen zu werden. Der Obergespan Herr v. Hertelendy mit dem Comitatsoberrichter Herrn v. Ronay, der Abt Schäffer, Major v. Dubás, Inspector Wächter, Bessenpei, Vielek und Familie, A. v. Pataty, Alex. Mihajlovits, Kofits, L. Menczer kamen, um in warmen Worten ihre Gratulationen darzubringen. Von Corporationen kamen: der Stadt- und der jüd. Frauenverein und sämtliche Doktoren. Zahllos ist die Zahl der Telegramme, die an das Jubelpaar kamen. Abends war im engsten Familienkreise ein Fest-Diner, bei welchem Herr v. Pataty einen ebenso schönen als warm empfundenen Toast auf das Hochzeitspaar sprach. Ihm folgte Herr L. Menczer mit einem geistvollen Trinksprache. Erst spät in der Nacht endete das seltene Fest. Herr Dr. Schwimmer und seine Gemahlin verdienten die ihnen dargebrachten Ovationen. Mögen sie noch lange in Glück und Frohsinn leben und sich all' der guten Freunde freuen, die sie sich so zahlreich erworben.

Feuer. Samstag Nachts um 1/12 Uhr brach in den Stalllokaltäten des Hotels zur Stadt Pest Feuer aus, das in Folge der unenlichen Trockenheit und der leicht entzündbaren Objekte, bald einen großen Umfang nahm. Bei diesem Feuer zeigte die Feuerwehr, was sie konnte. Mit einer Kaltblütigkeit und mit wahrer Todesverachtung ging sie an die Lokalisirung des Feuers; das Ormobiische und Lujanovicische Haus waren in großer Gefahr. Ueberall in der Nähe feuergefährliche Gegenstände. Heu und Holz. Den außerordentlichen Anstrengungen der Feuerwehr, ihrem technischen Ueberblicke und der guten Leitung derselben gelang es nicht nur die Nebenhäuser ganz zu retten, sondern auch den Brand selbst auf eine verhältnißmäßig kleine Ausdehnung zu begränzen. Gut ab, vor dieser Leistung, die nach den Worten des städtischen Ingenieurs, zu den besten und schönsten diesnatürlichen Leistungen gehört. Die Feuerwehr darf stolz sein auf diese That.

Feuerwehrewesen. Das unterzeichnete Commando hält es für seine angenehme Pflicht, sämmtlichen beim Brande am 1. September l. J. halb 12 Uhr Nachts, im Interesse der Humanität thätig gewesenen Feuerwähmänner für ihren mit Ausdauer gepaarten Fleiß und umsichtigen sachverständigen Bemühungen das vollste Lob und die wohlverdiente Anerkennung hiemit auszusprechen.

Aus der am 2. September 1883 abgehaltenen Commandoraths-Sitzung der Gr.-Beckereferer freiwill. Feuerwehr.

Der Commandorath.

Einladung. Die feierliche Austheilung der Prämien, welche seitens des unten gefertigten Vereines zur Belohnung für brave Dienstboten ausgetheilt wird, werden am 9. September 1883, Nachmittags 5 Uhr

im Locale der Kisdedevoda vorgenommen, zu welchem das p. t. Publikum höchst eingeladen wird. Das Präsidium des wohlthätigen Frauenvereines.

Schießbund. Resultate der Schießübung von Sonntag sind: 1) A. F. Kotics der Unbestegbare 27 Einheiten; 2) Alex. Weiß 25; 3) L. Pottou 22; 4) J. Eisenhädter 21 Einheiten. In dieser Reihenfolge wurden die Beste gewonnen. Anlässlich des heute beginnenden Königsschießens werden 2 Wagen 3mal täglich verkehren und zwar vom Hotel zum „König von Ungarn“ aus. Preis per Person 30 kr. Der erste Wagen fährt um 1/9 Uhr Vormittag, dann um 1/2 und 1/3 Uhr Nachmittags. An Ehrengaben sind weiter eingeflossen: von Herrn Kuzman Mancsics 1 Dufaten, Jul. Kus 1 Silbermünze in Decoration, M. Binzberger 1 Aischenbälter. M. Steiner 1 elegantes Kissen, Joh. Krstics 1 Lampe, J. Soigner 1 Denkscheibe, u. s. w. Es werden außerdem für die des Schießens nicht ganz kundige 2 Stände für Flaubert Gewehre aufgestellt. 10 Beste sind für dieses Schießen bestimmt. Preis per 10 Schuß 20 kr.

Arena. Frau Gerössi ist wieder gesund, d. h. das Operetten-Ensemble ist wieder complett, d. h. auf der Arena-Bühne ist wieder rascher pulsirendes Leben eingelehrt. Samstag trat Frau Gerössi zum erstenmale nach ihrer Krankheit als „Marie“ in Soupe's „Gascogner“ auf. Diese Operette an sich, ist ein gefälliges maxtum compositum musikalischer Reminiscenzen. Jede Note scheint uns bekannt zu sein und in jeder Arie und Ariette dünkt uns ein lieber Bekannter aus irgend einer anderen Composition anlächeln zu wollen. Schon das Außere der Frau Gerössi-Marie war entzückend. Ihre reiche, elegante Toilette, beweist ihren distinguirten Geschmack und ihre Kenntniß, auch der geringfügigsten Toilette-geheimnisse kommt ihr sehr zu Statten. Und wenn sie dann mit einer Leichtigkeit, die bei einer so — langen Bühnenpraxis schier verwunderlich ist, ihre schönen Arien schön herausschmettert und die schwierigsten musikalischen Hindernisse mit einer Bravour nimmt, dann freut man sich erst recht, daß Herr Gerössi in Beckerefer ist, und daß er den guten Geschmack hatte, Frau Mla Petrovics zur Frau Gerössi zu führen und sie unter anderem auch die Rolle der „Mari“ singen zu lassen. Der „Crous-tillac“ des Herrn Balogh, war ein sehr würdiger Partner der Frau Gerössi und ist von echter, französisch-quecksilbriger Beweglichkeit, und voll „Chic's“, auch in den vergangenen Partien. Gesanglich schön wie stets, taktfehl wie stets. Der „Rupenell“ des Herrn Marcell war voll komischer, trocken drastischer Wirkung. Er spielte seine Rolle schon darum gut, weil er dem seiner Rolle innewohnenden Hang zum „Zubiel“ sehr geschickt auswich. Schön sang und gut spielte Frau Erdei (Cascarilla). Fr. Fürst, Fr. Spajnal, Fr. Birnay und Veranyi sind liebliche Epizodistinnen, die mitunter auch einen Satz vernünftig sprechen können.

Sonntag. „A peleskei notarius“. Eine Posse, die vom Scheine eines ehrwürdigen Alters umflossen ist und an der unsere Väter schon ihre Freude hatten. Damals konnte man noch herzlich, laut lachen, über die Reifebekümmter des guten Notärs, wir können nur mehr „lächeln“ darüber. Diese Vorstellung war eine gute. Herzlich lachen machte eigentlich bloß der Dragoner des Herrn Fehérvári, der mit einer komischen Grandezza und mit einer elefantenmäßigen Bierlichkeit tanzte, — als wäre er ein ausgangirter Ballettänzer, — der in sich den Jobannistrieb fühlt. Der Notär des Herrn Sombathi war gut und voll discreter Komik gepiekt, sein Erscheinen hoch zu Ross, auf einer sehr gut erzogenen und gutmüthigen Rosinante, war voll hochdramatischer Wirkung natürlich. Die Hexe der Frau Vincze war gut. Prädigtig gab Herr Csige, den Besten flotten Juraten, der sich auskennt im Besten Leben von Dan bis Varasboth d. h. vom Dumfist-Keller bis zur blauen Kage, der aber mit Respect an der Universität — vorübergeht. Er ist ein gut zu verwendender Schauspieler und Sänger, den man nur zu selten in führenden Rollen verwendet. Die Desdemona der Frau Szabó war wohl nur eine kleine Episode, aber selbst in dieser offenbarte sich die Bravour der brillanten Schauspielerin ersten Zuschnittes. In ihrem weißen, düstigen Negligée bot sie eine schöne, poetische Erscheinung.

Montag. „Preziosa“. Benefice der ausgezeichneten Tänzerin Frau Lenky, die an diesem Abend Gelegenheit hatte, ihre ganze Balletkunst zu produciren. Vornehmlich ihre Episode als Doppelfigur, als alte und junge Dame, als Vergangenheit und Gegenwart, war voll hochkomischer Wirkung. Man sieht, man kann die Komik der Rolle selbst dann sehr gut spielen, wenn die Rolle den leichtbeschwingten, grazios sich bewegenden Füßchen einer Tänzerin anvertraut ist. Voll guter Charakteristik war auch der Jockey-Lanz. Vom Hauhe der Romantik umflossen, war die Preziosa der braven Fr. Kutassy; endlich hatte sie eine Rolle, in der sie ihre reichen, von uns längst schon geahnte Fähigkeit ad hominem demonstrieren konnte. Sie kann sich wohl mit der Gestaltungskraft und der scharfen Charakterisirung der Frau Szabó nicht vergleichen, dafür aber ist sie jünger und ihr schönes Talent, ihre Ambition, werden es ihr ermöglichen, zum mindesten die Stufe zu erreichen, auf die sich Frau Szabó so siegreich emporgeschwungen. Voll herzerwärmenden Reizes wahr ihre Liebesverständigung mit Alonzo und als man diesen Geliebten, als politisch vernünftig von ihrer Seite rief, da spielte sie, im Entschlusse ihn zu befreien, mit einer Energie und hochdramatischen Entschlossenheit, die

allein schon für das reiche Talent des Feins. sprechen. Ein drastischer Invalide war Herr Fehérvári; sehr am Plage waren Herr Szombathy und Lenkey. Herr Eszige stellte seinen Mann als Zigennerwojwode. — Schön sang Herr Balogh seine Romanze. Herr Mészáros spielte mit warmer Kälte seinen Altonjo — erwärmen kann dieser Liebhaber nicht. — Wir wollen noch des Lieutenants des Herrn Szillaly gedenken, der ein verwendbarer Schauspieler für kleine Epochen ist.

Die n s t a g. Ruhetag.

M i t t w o c h. Melange-Vorstellung. Vorerst „A mokus“ ein gefälliges, gutes Lustspiel. So oft Frau Szabó im Zettel als Mitwirkende angeführt ist, kann man immer auf eine bemerkenswerthe Leistung gefaßt sein. Ihre Witwe Berzsi, war voll Feinheit, voll psychologisch wahres Charakterstück. Der Halmi des Herrn Fehérvári war voll komischer Wirkung. Er charakterisirte den provinziellen Biederstun und die Kinderliebe des Alten sehr gut. Auch Herr Mészáros trat mehr aus seiner kalten Reserve hervor. Der Stotterer des Herrn Lenkey ist gut. Nachdem Fr. Hajnal, sich englisch empfohlen, spielte die lebenswürdige Kutassy das Kammerkätzchen. Es folgte: „Im Vorzimmer des Ministers“. Herr Gerössi (Kaabe) hatte Gelegenheit, sein reiches schauspielerisches Talent zu demonstrieren. Seine Wiebergabe, des alten, in engen, gedrückten Verhältnissen lebenden Prätintanten war voll wahrer, lebendiger Färbung. Und als er auf sein Gesicht, einen abweislichen Bescheid zu lesen glaubte, da gab er der vernichteten Hoffnung, einen wahrhaft tragisch-ergreifenden Ausdruck. Die Erzählerin Fr. Kutassy war gut und voll lebenswürdiger Nuancen. Zum Schlusse Reprise von „Zehn Mädchen und kein Mann“. Deklamation und Akrobatik, dramatischer Gesang und lustige ungarische Volkslieder — alles auf einmal. Frau Gerössi, in einem sehr kurz, aber angenehm geschützten Tambourkleide schmetterte ihre ungarischen Lieder mit Laune und Passion ins Haus, Frau Erbei sang die Aria Rabiata mit schönem, empfundenen Ausdruck. Fr. Kutassy deklamirte, voll guten Willens die Kuchcharakteristik Doczy's, Frau Lenkey tanzte voll Grazie und Frau Mészáros sang mit Bravour ein Tiroler-Lied. Die Herren waren alle gut.

Montag wird ein Theaterereigniß stattfinden. Wir machen das Publikum im Vorhinein aufmerksam, auf daß es sich seine Plätze reserviren lasse. Das Benefice des Stern's der Gerössi'schen Gesellschaft, der Frau Gerössi, findet an diesem Tage statt. Gegeben wird D. F. Berg's „Eine leichte Person“. Es ist wahr, das Stück ist nicht mehr neu. Die Gullmeyer hat darin wahrhafte Siege errungen. Die Rolle selbst aber ist stets gut, d. h. wenn sie gut und temperamentvoll gespielt wird. Frau Gerössi, hat sehr viel Blut vom Blute der schönen Pepi; ihre Agilität, ihr Winkeln mit den Augen, ihr richtiges Pointiren, ihr natürlichen Spiel und ihre Gesangsfertigkeit, erinnern in vielen Punkten, an die Gullmeyer. Uebrigens macht eine gute Schauspielerin auch die schlechteste Rolle gut und umgekehrt eine schlechte, die beste schlecht. Und Frau Gerössi ist eine gute Schauspielerin. Wir machen daher wiederholt aufmerksam auf diesen Abend, im Interesse des Publikums, das einen vergnügten Abend haben wird und auch im Interesse der Beneficiantin, die eine reiche Einnahme verdient.

Theater-Nachricht. Donnerstag den 13. September wird die Benefice-Vorstellung des beliebten Komikers unseres Theaters, Herrn Otto Fejérvári, welcher an diesem Abende eine seiner besten Rollen spielen wird, stattfinden.

Von den Mitgliedern des „Gr.-Beckereker Leichnvereines“ ist gestorben:

P.-Nr. 35. Am 1. September 1883 Elisabeth Dösel.

M i s c e l l e n.

* Laxenburg, 2. September. Kronprinzessin Stefanie wurde heute morgens um 7 Uhr 15 Minuten glücklich von einer Erzherzogin entbunden. Mutter und Kind befinden sich den Umständen angemessen wohl. Die feierliche Taufe findet am 5. September um ein Uhr Mittags zu Laxenburg statt. Bei der Taufe wird die Prinzessin die Namen Elisabeth, Marie, Henriette, Gisela, Stefanie erhalten. Taufpathin wird die Kaiserin-Königin Elisabeth sein.

* (Der Kronprinz auf Freierrücken.) Nach einer neueren Version wird sich der portugiesische Kronprinz Dom Carlos nicht mit Erzherzogin Valerie, sondern mit der Erzherzogin Margarethe, ältesten Tochter des volksthümlichen Erzherzogs Josef verloben. Die Braut zählt siebzehn Jahre.

* Die nächsten Komitats-Kongregationen finden dem „Nemzet“ zufolge statt: Am 10. September im Barser und Zalaer, am 13. im Szabolcs-Gr.-Rumanien-Szolnoker, am

17. im Békés, am 20. September im Graner, am 24. im Temejer und Torontaler, am 2. Oktober im Hebejer und Szatmárer und am 8. Oktober im Pesther Komitat.

* (Gutsverkauf.) Der ausgedehnte Grundbesitz der Kis'schen Herrschaft in Sz.-György wurde verkauft. Der Kaufschilling beträgt zwei Millionen 500.000 fl.

* (Todesfall.) Am 4. September 1883 wurde zu Deutsch-Ellemer Witwe Béla Daniel de Számos-Ujvár, geb. Balesca Lammel im 34. Lebensjahre zu Grabe getragen. Die so frühzeitig Dahingeshiedene war eine der geistreichsten und feingebildeten Erscheinungen der aristokratischen Welt. Ihre schönen Manieren, ihre eher heitere als trübe Gemüthsstimmung, welche sie stets bei jeder Gelegenheit und in allen Gesellschaften bekundete, haben die Sympathien aller Herzen erobert. Sie war gleich gegen Hoch und Nieder, und fand ihre größte Freude daran, wenn sie Unbemittelte und Arme laben konnte. Schon gegen 10 Uhr Vormittags begannen sich die Leidtragenden im Parke des Kastells zu versammeln. Zur Trauerfeier erschienen selbst die weitest wohnenden Verwandten der Familie, alle ihre Verehrer und Freunde, die Vornehmen der Umgebung, die Hiesigen und Fremden in großer Zahl; sie wollten ja noch einmal und zum letzten Male jene muntere und sanfte Taube des Kastells sehen, deren Lippen sich auf ewig verschlossen haben, und von deren Wangen das Lächeln auf ewig entflohen ist. Die Einsegnung des mit Kränzen überschütteten Sarges wurde Punkt 10 Uhr vorgenommen, und hierauf unter den ewig schönen Klängen des Beethoven's Todtenmarsches zur ewigen Ruhestätte getragen, allwo die Groß-Beckereker I. Nationalkapelle, bevor der Sarg in das Leid und Freud gleichförmig verschließende Grab gesenkt wurde, auf ausdrücklichen Wunsch der beweinten Verbliebenen, ihr Lieblingslied, jenes Lied, welches mit dem Faden der süßen und bitteren Erinnerungen das Leben mit dem Tode verband, abspielte. — Ruhe ihrer Asche!

* (Ein großer Brand in Wien.) Am 2. Sept. wüthete in Rosau zu Wien ein furchtbarer Brand; der Himmel über der halben Stadt war geröthet. Der Brand nahm sehr große Dimensionen an, weil ein starker Wind raste, welcher die Rettung illusorisch machte. Der Brand entstand zwischen den großen Holzlagern. Dieselben sind zur Stunde zu Asche niedergebrannt. Die Feuerwehren richteten zur Bewältigung des Brandes nicht hin. Genietruppen arbeiteten ebenfalls. Der Rosauer Holzplatz enthält riesige Lager Bauholz und ringsum befinden sich große Brennholzlager. Sechs Wohnhäuser sind verloren; die Brahmgasse, die Seegasse, die rothe Lehmgasse sind von den Flammen erfüllt. Endlich um Mitternacht nach stundenlangem Ringen mit dem entfesselten Elemente war es gelungen, wenigstens die drohende Gefahr zu beseitigen und des rasenden Feuers Herr zu werden. Der Schaden dürfte mehrere Millionen erreichen, doch waren die Eigenthümer alle affekurirt.

* Bei der Lebens- und Rentenversicherungs-Gesellschaft der Anker wurden im Monat Juli 1883 509 Anträge zur Versicherung von fl. 1.017,765 eingereicht u. zw.: 305 Anträge zur Versicherung von fl. 574.191 auf den Todesfall, u. 204 Anträge zur Versicherung von fl. 443.574 auf den Erlebensfall. Ausgefertigt wurden 299 Polizzen über auf Todesfall versicherte fl. 603.436 und 208 Polizzen auf den Erlebensfall fl. 487.674, zusammen 507 Polizzen über fl. 1.091,111 versicherter Capital. Die Einnahmen dieses Monats bestehen in fl. 113.579 an Prämien und 109.426 u. Einlagen, zusammen fl. 223.005. Für Sterbefälle wurden fl. 40.179 bezahlt. Im Laufe dieses Jahres wurden 4017 Anträge zur Versicherung von fl. 9.208,222 eingereicht, 3765 Polizzen über fl. 8.437,882 versicherten Capital ausgefertigt und fl. 1.922,247

eingekommen; sowie fl. 413.418 für Sterbefälle bezahlt. Seit dem Bestande der Anstalt wurde nach Sterbefälle fl. 11.856,816 bezahlt. Die 1871—83er Association ergab ein Capital von fl. 23.601,575.

(Erledigung.) Die Gemeinde Franzfeld schreibt einen Concurs wegen Besetzung der Stelle eines Gemeindefaktors aus. Jahresgehalt 700 fl. Zulage 260 fl., freies Quartier und entsprechende Lagen für Besuche.

(Ermäßigte Frachtsätze.) Seit Eröffnung der Gr.-Altkinda-Gr.-Beckereker Eisenbahn wurden ganz besonders ermäßigte Frachtsätze von Stationen dieser Bahn nach Wien eingeführt. Diese Frachtermäßigungen verdienen die besondere Beachtung der Geschäftswelt und wir lassen daher nachstehend einige derselben folgen: die Fracht beträgt: von Deobra 135.1 kr., von Elmer 136.8 kr., von Gr.-Beckerek 132.5 kr., von Kuman 132.2 kr., Karlowa 136.7 kr., Mellenze 135.1 kr., T.-Becke 127.5 kr.

Der Pansovaer große Jahrmarkt wird am 18., 19., 20. und 21. September 1883 abgehalten. Der Viehzutrieb ist am 17. Sept. Mittags gestattet.

Unterhaltendes.

(Unangenehme Verwechslung.) Ein Bürgermeister einer kleinen italienischen Stadt, der früher ein Richteramt bekleidete, sollte vor einigen Tagen eine Civil-Vertrauung vornehmen. Er wandte sich zuerst an die Braut: „Mein Fräulein, sind sie geneigt, den Herrn hier als Ihren Gatten anzunehmen?“ Als er das Jawort erhalten, richtete er zum Er-

stannen Aller an den Bräutigam die Frage: „Und Sie Angeklagter, was haben Sie zu Ihrer Vertheidigung vorzubringen?“

(Zeitgemäß.) A. „Was ist denn das für ein Herr, der Frä. Amalie am Arme führt?“ — B. „Das ist ihr Bräutigam — Raffier an einer Bank, eine sehr gute Partie, eminent reich.“ — A. „So und wie groß ist denn wohl sein Vermögen?“ — B. „Ja, man weiß noch gar nicht, mit wie viel er einmal durchgeh'n wird.“

Charade.

Die erste ist für Wort und Noten
Bei Mann und Frau das feste Ziel
Und hat der Faden keinen Knoten,
Erreicht er wohl gar mit ihr sein Spiel.
Die Zweite nennt dir mit der Dritten
Die süße Frucht von jenem Baum,
Der herben Ladel schon erlitten,
Weil keinen Blüthen er gibt Raum.
Das Ganze rief dich in der Jugend
Wohl manchmal von dem Weg zurück,
Der statt dem hohen Preis der Jugend
Als Ziel dir wies ein falsches Glück.

Auflösung des Räthfels in No 35: „Portopflüchtig.“

Lotterziehungen.

Ofen, vom 1. September: 77, 26, 6, 73, 15.
Nächste Ziehung am 15. September.
Hermannstadt, vom 5. September: 52, 9, 57, 61, 3.
Nächste Ziehung am 19. September.
Prag, vom 5. September: 62, 38, 20, 70, 21.
Nächste Ziehung am 19. September.

Gr.-Beckereker Bevölkerungs-Anzeige.

Katholischer Religion: Getraut: 0 Paar. Getauft: 4 Kinder männl., 5 weiblichen Geschlechts.	Gr. orient. Religion: Getraut: 1 Paar. Getauft: 5 Kinder männl., 2 weiblichen Geschlechts.	Evangel. Religion: Getraut: 0 Paar. Getauft: 0 Kind männl., 0 weiblichen Geschlechts.	Reform. Religion: Getraut: 0 Paar. Getauft: 0 Kind männl., 0 weiblichen Geschlechts.	Israelit. Religion: Getraut: 0 Paar. Geboren: 0 Kind männl., 0 weiblichen Geschlechts.
---	--	---	--	--

Aug.	Name, Charakter und Geburtsort der Verstorbenen	Religion	Alter	Krankheit	Wohn- und Sterbeort
28	Gaja Martinov, Tagelöhner, von hier	Gr. orient.	40 Jahr	—	Budjaf.
29	Gyorgye Nuz, von hier	"	39 "	Fieber	"
—	Smilhana Latovlyev, Tagelöhnerstochter, von hier	"	6 Tage	Schwäche	Vorstadt Oppova.
31	Zsiva Turinski, Tagelöhnerstochter, von hier	"	—	Zehrfieber	Vorstadt Gradnuziga.
S e p t e m b e r.					
1	Elisabetha Dessel, Witwe, von hier	Kathol.	83 Jahr	Altersschwäche	IX. Bezirk.
2	Bela Stein, Beamtensohn, von hier	"	5 Mon.	Darmlatarrh	III.
3	Giga Stojanov, Landmann, von hier	Gr. orient.	—	Todtschlag	Vorstadt Gradnuziga.
3	Emilie Pfeifer, Näherinstochter, von hier	Kathol.	5 Tage	Schwäche	III. Bezirk.
—	Vernhard Benz, Tagelöhnerstochter, von hier	"	14 "	Darmlatarrh	I.
4	Moriz Ullmann, Handelsmann, von Neuvillans in Böhmen	Israelit.	64 Jahr	Selbstmord	III. Bezirk.
4	Mathilde Benz, Möbelhändlersgattin, von hier	Kathol.	44 "	Entkräftung	IV.
—	Milivoj Borgits, Tagelöhnerstochter, von hier	Gr. orient.	13 "	Lungensucht	Vorstadt Oppova.
5	Elisabetha Lauer, Zimmermannstochter, von hier	Kathol.	2 Mon.	Kenchhusten	IX. Bezirk.
6	Zulianna Balay, Diensthofstochter, von hier	"	11 "	Darmlatarrh	IV.

Wasserstand der Vega.

Gr.-Beckerek, 8. Sept.: 25 Cent. unter 0 am Dampfshiff.-Pegel.

Handels- und Marktberichte.

Gr.-Beckerek, am 7. September 1883.

Das dieswöchentliche Getreidegeschäft verlief ebenfalls auf allen tonangebenden Plätzen in flau und lustloser Haltung, was jedoch hier der mäßigen Zufuhren und der regen Kaufkraft wegen, keine Preis-Abschwächung aufkommen ließ. Der heutige Wochenmarkt war wegen Nachts eingetretenen Regenwetters spärlich besahren. Wir notiren Weizen je nach Beschaffenheit bis fl. 9.30 kr., Gerste fl. 6.—6.20 kr., Hafer fl. 5.60—80 kr. alles per 100 Mgr. erstköstlich.

Witterung regnerisch und kühl.

(Amtliche Marktpreise.) Weizen bester fl. 9.40, mittlerer fl. 8.—
Keps fl. —.—, Gerste fl. 6.— pr. 100 Kilogramm, Hafer fl. 2.16
pr. 1/2 Hektoliter, Futurung fl. 6.30, Heu fl. 3.50, Erdäpfel neu fl. 4.—
pr. 100 Kilogr.

Lemesbar, am 31. August 1883.

Per Meter-Zentner:

Weizen 82.0 R. pr. Hekt.	9 fl. 20 kr.	Hafer 43.0 R. pr. Hekt.	6 fl. 40 kr.
" 80.0 " " "	9 " "	Futurung 80.0 " " "	6 " 50 "
" 77.0 " " "	8 " 60 "	Keps	" " "
Halbfr. 72.0 " " "	" " "	Heu 1 Meter-Zentner	1 " 70 "
Korn 73.0 " " "	6 " 80 "	Stroh 1	" 70 "
Gerste 64.0 " " "	7 " "	Schabstroh 1 Bund	" 10 "

Budapest, am 29. August 1883.

Per Meter-Zentner:

Heiß-Weizen 74	Kilo pr. Hektol.	— fl. — kr. bis — fl. — kr.
" 76	" " "	" " "
" 78	" " "	10 " 35 " " 10 " 40 "
" 80	" " "	10 " 60 " " 10 " 65 "
Korn 70—72	" " "	7 " 50 " " 7 " 80 "
Gerste 60—62	" " "	7 " 50 " " 7 " 75 "
Hafer 37—40	" " "	6 " 65 " " 6 " 85 "
Futurung alter, 75	" " "	6 " 75 " " 6 " 85 "
" anderer, 73	" " "	6 " 70 " " 6 " 75 "